※ご来場の際は、事前に入場方法を主催者公式ホームページでご確認ください。

東京開催 「インターフェックス ジャパン」に出展します！

医薬・化粧品・洗剤を製造・研究開発するための機器・システム・技術が一堂に出展する世界有数の専門技術展です。日立グループブースにて「細胞培養プロセス用キャビネット」「レーザマーカ」「空気圧縮機」などの出展を予定しております。ぜひご来場ください。

第30回
インターフェックス ジャパン
[医薬品] [化粧品] [洗剤] 研究・製造技術展

2017年6月28日(水)～30日(金)
会場 東京ビッグサイト
主催 リードエグジビションジャパン株式会社
入場料 無料
HP http://www.interphex.jp

細胞培養プロセス用キャビネット

レーザマーカ

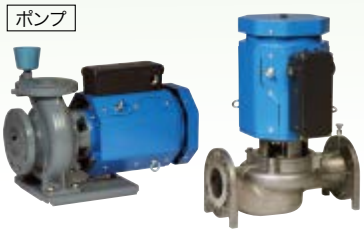
空気圧縮機

東京開催 「管工機材・設備総合展」に出展します！

「すばらしい地球！限りある資源！大切にしよう自然の恵み」をテーマにした、管工機材・設備機器の総合展です。日立産機システムは「ポンプ」の出展を予定しております。ぜひご覧ください。

第49回
管工機材・設備総合展

2017年8月1日(火)～3日(木)
会場 東京ビッグサイト 東3ホール
主催 東京管工機材商業協同組合
入場料 無料
HP http://www.tokanki.or.jp/sogo/sogo49/sogo49.htm


ポンプ

ブースイメージ

大阪開催 「管工機材・設備総合展」に出展します！

「体“管”実“管”動発信！～次代をひらく流体テクノロジー」をテーマに管工機材・設備機器の重要な役割と多彩な働きぶりを伝える総合展です。日立産機システムは「ポンプ」「エアシャワー（パネルによる紹介）」の出展を予定しております。ぜひご来場ください。

第18回
管工機材・設備総合展
(OSAKA 2017)

2017年9月7日(木)～9日(土)
会場 インテックス大阪 4号館
主催 大阪管工機材商業協同組合
入場料 無料
HP http://www.pst-osaka.or.jp/kanko/2017pst/

vol.92

環境・省エネクイズ

□の中に正しい文字を入れて製品名を完成させてください。(ヒント：本誌P09)

使用電力を「見える化」して、省エネを実現：

□-□□□

2017年 5月31日(水) 締切

同封のアンケート用紙のクイズ回答欄に記入のうえ、郵送もしくはFAXでお送りください。

●応募締切
2017年5月31日(水)
●賞品
正解者の中から抽選で10名様に記念品〈オリジナルQUOカード1,000円分〉を差し上げます。
●当選者発表
VoltAge21 vol.93(2017年7月号)の誌上にて発表いたします。

環境・省エネクイズ Vol.91の正解

ライフ・サイクル・マネジメント
LCM
サービス

当選者

高砂熱学工業(株)	江本 様
三和工機(株)	安藤 様
(株)大阪ビル管理	山本 様
野口技術士事務所	野口 様
中央発條(株) 三好工場	十川 様
コベルコ鋼管(株)下関本社・下関事業所	白石 様
太陽誘電(株)	髙橋 様
ダイハツ工業(株)	鈴木 様
(株)ジェイ・エム・エス 三次工場	邉見 様
四電エンジニアリング(株)	山川 様

■お問合せ

本社・営業統括本部
〒101-0022 東京都千代田区
神田練塀町3番地 AKSビル
(03)4345-6041

関東地区窓口 (03)4345-6045
北日本支社 (022)364-2710
北海道支店 (011)611-1224
福島支店 (024)961-0500
北陸支社 (076)420-5711
中部支社 (052)884-5811
関西支社 (06)4868-1230
四国支店 (087)882-1192
中国支社 (082)282-8112
九州支社 (092)651-0141

http://www.hitachi-ies.co.jp
日立産機システム